

Katja Lubitz
Obszönes Übersetzen

Transformationen der Antike

Herausgegeben von

Hartmut Böhme, Horst Bredekamp, Johannes Helmrath,
Christoph Marksches, Ernst Osterkamp, Dominik Perler,
Ulrich Schmitzer

Wissenschaftlicher Beirat:

Frank Fehrenbach, Niklaus Largier, Martin Mulsow,
Wolfgang Proß, Ernst A. Schmidt, Jürgen Paul Schwindt

Band 56

Katja Lubitz

Obszönes Übersetzen

Aristophanes in deutscher Sprache

DE GRUYTER

Dieser Band wurde gedruckt mit Mitteln, die die Deutsche Forschungsgemeinschaft dem Sonderforschungsbereich 644 »Transformationen der Antike« zur Verfügung gestellt hat.

Dissertation, Universität Bamberg (D 473), 2019

ISBN 978-3-11-060749-9
e-ISBN (PDF) 978-3-11-062519-6
e-ISBN (EPUB) 978-3-11-062329-1
ISSN 1864-5208

Library of Congress Control Number: 2019951656

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

© 2020 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston
Druck und Bindung: CPI books GmbH, Leck

www.degruyter.com

[...] ἀλλ' ὁ πρωκτὸς ἄφατον ώς καλός (Aristoph. *Lys.* 1148)

O unaussprechlich schön ist dieses Weib! (Borheck, 1806)

Was het Die nes prächtigs Füdle! (Seeger, 1848)

Aber ned zum sagn, wia schee der Arsch da is! (Holzberg, 2009)

